



Découvrez  
Partagez  
Préservez!

CHARTRE  
INTERNATIONALE  
DU PLONGEUR  
RESPONSABLE

POUR UNE PLONGÉE RESPONSABLE ET UN PARTAGE ÉQUITABLE DES RICHESSES DE LA MER

# منشور بین المللی غواص آزاد مسئول

ماجرایی را آغاز کنید

سفیران غواصی آزاد هزاره سوم شوید

آلبرت فالکو :

رئیس و غواص ارشد و کاپیتان سابق کشتی اقیانوس پیمای "کالیپسو" و رئیس افتخاری  
لونژیتود ۱۸۱

فرانسوا سارانو :

بنیان گذار انجمن لونژیتود ۱۸۱

پاتریس بوروو :

رئیس انجمن لونژیتود ۱۸۱



مورگان بورشیس :

عضو و سفیر انجمن لونژیتود ۱۸۱

در سایت [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) با ما همراه شوید !

Association LONGITUDE 181 – [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) – [contact@longitude181.org](mailto:contact@longitude181.org) Siège social : 12, rue la fontaine  
26000 Valence – Adresse postale : 120, chemin du Bois de Malatras 38160 Chatte



Découvrez  
Partagez  
Préservez!

CHARTRE  
INTERNATIONALE  
DU PLONGEUR  
RESPONSABLE

POUR UNE PLONGÉE RESPONSABLE ET UN PARTAGE ÉQUITABLE DES RICHESSES DE LA MER

این روزها، غواصی آزاد بصورت تصاعدی در همه قاره ها در حال رشد است. امکان آموزش و تمرین غواصی آزاد عمیق فراهم آمده یا حتی امکان رفتن برای غواصی آزاد تفریحی، به دریای سرخ، کارائیب، مدیترانه، اندونزی، یا در اقیانوس هند نیز بوجود آمده است. مراکز و مدارس غواصی آزاد در سرتاسر جهان باز میشوند.

همه غواصان آزاد، قهرمانان بزرگ دیروز و امروز را میشناسند و میخواهند آنها را الگو قرار داده و مانند آنها رفتار کنند. به همه جای دنیا سفر کنند و به ملاقات کوسه ها، آب بازسانان، نهنگ ها، ماهیان بزرگ پلاژیک بروند. در امتداد صخره های مرجانی رنگارنگ عمیق و دلهره آور به پایین سُر خورده و درون آبی بیکران غوص بزنند.

ورزش ما میخواهد از غواصی اسکوبا لطیف تر و خالص تر باشد :

با سر و صدا و تجهیزات کمتر، گاهی سایت های غواصی در دسترس ترند و نیاز کمتری هم به جابجایی است،

وجود نوعی برابری با آبیانی که زیر آب می توانیم ملاقات کنیم، چراکه تنها با یک حبس نفس پایین میرویم.

اما بهر حال ما بر محیط زیست تاثیر میگذاریم. تجهیزات و وسایل ما از نئوپرن، کائوچو، پلاستیک و انواع دیگر مشتقات نفتی است. از آب برای تمیزی آنها، از باطری، طناب، وزنه های سربی، بویه شناور، سوخت برای قایق، تشکچه های ورزشی برای تمرینات قبل از غوص که اکثراً مشتقات پتروشیمی هستند، استفاده میکنیم. برای لذت بردن از غواصی در آبهای گرم در اقصی نقاط دنیا با هواپیما (گاهی چند بار در سال) سفر میکنیم. به امکانات زیادی برای اسکان، اقامت و تغذیه، حمل و نقل در محل با خودرو، تاکسی، استفاده از وسایل ارتباطی برای به اشتراک گذاری ماجراجویی هایمان به لطف ساکنان و بومیان محلی که با آنها در تماس هستیم، نیاز داریم. با تحلیل واقعی ورزشمان، ما میتوانیم به این نتیجه برسیم که تاثیر ما بر محیط زیست آن قدر هم لطیف و خالص و بی اثر نیست.

این منشور به شما پیشنهاد چند نکته معقول و منطقی، نگرش ها و رفتارهای روزمره برای توجه به تاثیر این ورزش بر محیط پیرامون ما و سعی در محدود کردن اثرات مخرب فعالیت غواصی آزاد بر محیط زیست، را ارائه میدهد.

چه چیز می تواند فوق العاده تر از این باشد که بعد از پشت سر گذاشتن تمرینات عمق در صبح، با لاکپشت ها یا کوسه های صخره ای غواصی کنید و کاملاً با اقیانوس احساس هماهنگی داشته باشید؟

مورگان بورشیس Morgan Burchis

قهرمان جهان در رشته ی غواصی آزاد

غواص آزاد حرفه ای

سفیر لونژیتود ۱۸۱

بیاید همگی با انجام فعالیت های روزانه و همچنین از طریق اجرای تمرینات متعهدانه ی غواصی آزاد برای احترام به کره ی زمین قدمی برداریم، در این صورت است که می توانیم از این لحظات باورنکردنی لذت ببریم.

در سایت [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) با ما همراه شوید !

Association LONGITUDE 181 – [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) – [contact@longitude181.org](mailto:contact@longitude181.org) Siège social : 12, rue la fontaine  
26000 Valence – Adresse postale : 120, chemin du Bois de Malatras 38160 Chatte

## غواص آزاد مسئول

این منشور یک راهنماست، نه مجموعه ای از محدودیت ها و اجبار. پیشنهادات آن باید مورد به مورد بررسی شود. سایت های غواصی آزاد و شرایط در هر محل با محل دیگر متفاوت است. هدف این منشور تشویق همه ی افراد به اندیشیدن و برقراری شرایط غواصی بهینه برای محافظت از دریا و تقسیم عادلانه ی ثروت آن است.

### 1. سفر خود را برنامه ریزی کنید

آژانس های مسافرتی و میزبان ها مزایای یکسانی ندارند. برخی برای محافظت از محیطی که قرار است کشف کنید و همچنین برای به اشتراک گذاری عادلانه ی منابع با افراد در کشور میزبان تلاش می کنند. این کارها هم برای آن ها و هم برای شما هزینه ی بیشتری دارد اما در واقع با همراهی یکدیگر برای توسعه ی پایدار سیاره مان مشارکت خواهید کرد. امکانات سفر را تنها بر اساس هزینه ی اقامت یا راحتی مطلق انتخاب نکنید.

- آژانس مسافرتی را انتخاب کنید که از منشور اخلاقی پیروی می کند.
- درباره ی اکوسیستم های دریایی که قرار است کشف کنید، اطلاعات کسب کنید.
- درباره ی ساکنان کشوری که مهمان آن هستید اطلاعات کسب کنید: رسوم، اقتصاد، منابع.
- درباره ی مناطق حفاظت شده ی دریایی احتمالی اطلاعات کسب کنید: از قوانین مربوط به دسترسی و تردد، مناطق ممنوعه و فعالیت های مجاز پیروی کنید.

### 2. پیش از غواصی آزاد

- درباره ی سایتی که قرار است کشف کنید اطلاعات کسب کنید، اینکار باعث پربار شدن غوص شما می شود و شما دیگر یک تماشاگر بی انگیزه در دنیایی که زبان آن را نمی دانید نخواهید بود بلکه می توانید اولین کلمات کتاب بزرگ زیست دریا را بخوانید چرا که حیوانات را می شناسید، رفتار آن ها را می دانید و همچنین می دانید که کجا باید دنبال آن ها باشید. بنابراین جانوران پنهان غیرقابل باوری را خواهید دید.
- درباره ی اکولوژی رایج ترین گونه های که با آن روبرو خواهید شد اطلاعات کسب کنید.
- شناسایی گونه های در معرض خطر و گونه های محافظت شده را بیاموزید.
- هیچ چیزی را به دریا نریزید حتی فیلتر های سیگار!



در سایت [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) با ما همراه شوید!



Découvrez  
Partagez  
Préservez!

CHARTRE  
INTERNATIONALE  
DU PLONGEUR  
RESPONSABLE

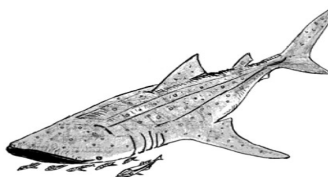
POUR UNE PLONGÉE RESPONSABLE ET UN PARTAGE ÉQUITABLE DES RICHESSES DE LA MER

### 3. برای دسترسی به سایت غواصی

- مراقب حفاظت از مسیرهای دسترسی به دریا باشید
- اگر از ساحل به آب میزنید و محل پر از گیاهان دریایی، مرجان ها یا جلبک هاست، از لگد کردن محل ورود به آب پرهیز کنید
- اگر از قایق استفاده می کنید، سرعت و مسافت مسیر را تعدیل کنید. نیروی محرکه ی ملایم تر را ترجیح بدهید (بادبان، پارو)
- اگر ممکن است از سمت سواحل شنی، ماسه ای یا سنگی به آب بزنید که از مناطق مرجانی، جلبگی یا گیاهی حساسیت کمتری دارند.
- استفاده از مورینگ بویه یا بویه ی مهار (شناور بزرگی که کشتی را به آن مهار می کنند) را در اولویت قرار دهید، در نبود این بویه ها، بر روی گیاهان دریایی لنگر نیندازید. از قبل درباره ی لنگرگاه های پیشنهادی اطلاعات کسب کنید
- همه چیز را بر روی عرشه ی کشتی به طناب متصل کنید تا مطمئن باشید بر اثر وزش باد یا به دنبال جریانات آب چیزی داخل آب نمی افتد.

### 4. هنگام غواصی آزاد

- به محض ورود به آب شنا کنید، در این صورت فین های شما با بستر دریا در تماس نخواهند بود.
- شناوری خود را تنظیم کنید تا به شناوری خنثی برسید
- مراقب باشید با فین های خود به صخره ها و موجودات زنده ضربه نزنید
- از آویزان شدن به بستر، حیوانات و گیاهان (مانند posidonia یا درازبرگ) خودداری کنید
- از بستر دریا برای برگشتن به سطح آب استفاده نکنید
- حیوانات را تماشا کنید ولی مزاحم آن ها نشوید.
- به حیوانات غذا ندهید.
- هیچ چیزی را نشکنید و هیچ موجود زنده را برندارید.
- سنگ ها یا صخره ها را بلند نکنید یا آن ها را تکان ندهید، آن ها پناهگاه بسیاری از میکروارگانیسم های هستند که نمی توانند این تکان ها را تاب بیاورند.
- حیوانات بزرگ را تعقیب نکنید: دلفین ها، لاکپشت ها و کوسه نهنگ ها. وقت بگذارید، آرام باشید، آن ها به شما اعتماد خواهند کرد. بگذارید به سمت شما بیایند. آن ها را لمس نکنید.
- کیسه های پلاستیکی، پلاستیک ها، زباله هایی که در طول غوص یا در محدوده ی ورود به آب پیدا می کنید را جمع کنید.

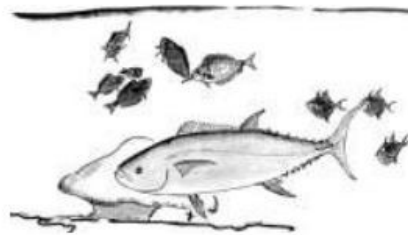


در سایت [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) با ما همراه شوید !

Association LONGITUDE 181 – [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) – [contact@longitude181.org](mailto:contact@longitude181.org) Siège social : 12, rue la fontaine  
26000 Valence – Adresse postale : 120, chemin du Bois de Malatras 38160 Chatte

## 5. در طول سفر

- چیزی را به دریا نریزید ، همه زیاله های خود را برگردانید.
- باتری های استفاده شده را جمع آوری کنید و آن ها در سطل بازیافت قرار دهید، اگر سطل بازیافت در دسترس نبود آن ها را با خود به خانه برگردانید.
- به جای استفاده از ظروف یک بار مصرف پلاستیکی از بشقاب، لیوان و کارد و چنگال هایی که قابل استفاده ی مجدد هستند استفاده کنید.
- اگر مقدور است وت سوت خود را داخل آب به تن کنید تا از مصرف آب و صابون جلوگیری شود.
- یا از صابون ها و شوینده های زیست تخریب پذیر برای تن کردن سوت غواصی استفاده کنید.
- اگر مرتب از تجهیزات خود استفاده می کنید. سریع و کوتاه آن ها را بشویید و فقط در انتهای سفر شستشوی کامل را انجام دهید.
- اگر مقدور است از شستشوی تجهیزات با آب آشامیدنی خودداری کنید.
- آب مصرفی برای دوش گرفتن را ذخیره کنید (به این صورت که تجهیزات را روی پای خود قرار دهید و بعد دوش بگیرید تا همزمان آن ها هم شسته شوند!)
- سوغاتی و یادگاری هایی که از دل دریا کنده شده اند را نخرید : مانند دندان کوسه، صدف، مرجان یا لاک لاک پشت. رستوران هایی که سوپ باله کوسه، گوشت لاک پشت، ماهیان در خطر انقراض، آب بازسانان و همچنین ماهیانی که با روشهای مخربی نظیر صید با سیانور، دینامیت و... را عرضه میکنند را تحریم کنید.
- از تمامی بسته بندی های غیرضروری خودداری کنید.



"به محیط زیست احترام بگذارید، نمونه ی درستی باشید و الگوی دیگران شوید"

مورگان بورشیس Morgan Burchis

مترجمین : فروغ سلطانی ، امین جدیدی (غواص آزاد حرفه ای)

در سایت [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) با ما همراه شوید !

Association LONGITUDE 181 – [www.longitude181.org](http://www.longitude181.org) – [contact@longitude181.org](mailto:contact@longitude181.org) Siège social : 12, rue la fontaine  
26000 Valence – Adresse postale : 120, chemin du Bois de Malatras 38160 Chatte